

**МІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**  
**ХАРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ АГРАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**  
**ім. В. В. ДОКУЧАЄВА**  
**КАФЕДРА МОВНИХ ДИСЦИПЛІН**

**«ЗАТВЕРДЖУЮ»**

Перший проректор

\_\_\_\_\_ Р. М. Шелудько

“\_31\_\_\_\_\_”\_\_\_серпня\_2020 року

**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**  
**«Ділова англійська мова»**

Галузь знань **20 «Аграрні науки та продовольство»**

Спеціальність – **206 "Садово-паркове господарство"**

Освітньо- професійна програма - **"Садово-паркове господарство"**

Спеціалізація **"Садово-паркове господарство"**

Факультет **Лісового господарства**

Харків – 2020

Робоча програма «Ділова англійська мова» для здобувачів галузі знань

**20 «Аграрні науки та продовольство»**

Спеціальність **206 "Садово-паркове господарство"**

Освітньо професійна програма - **"Садово-паркове господарство"**

Розробник: **Логінова О. В.**, ст. викладач кафедри мовних дисциплін.

Робочу програму затверджено на засіданні кафедри мовних дисциплін

Протокол від “ 26” \_\_\_\_\_ серпня 2020 року № 1

Завідувач кафедри мовних дисциплін \_\_\_\_\_ Л. В. Герман

(підпис)

Схвалено навчально-методичною комісією факультету лісового господарства

Протокол № 1 від «    » серпня 2020 р.    .

Голова навчально-методичної комісії

факультету лісового господарства

к.с.н. доцент

\_\_\_\_\_

М. М. Ведмідь

### 1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів – 3	Галузь знань <b>20 «Аграрні науки та продовольство»</b>	Нормативна	
Змістових модулів – 3	Спеціальність <b>206 " Садово -паркове господарство"</b>  Освітньо- професійна програма  <b>"Садово-паркове господарство"</b>	<b>Рік підготовки:</b>	
		2019	2019
		<b>Семестр</b>	
		1 й	3
Загальна кількість годин – 90		<b>Лекції</b>	
Тижневих годин для денної форми навчання: 2 години, аудиторних – 28 годин, самостійна робота – 62 години	Освітній рівень:  другий  <b>магістерський</b>	0 год.	5 год..
		<b>Практичні, семінарські</b>	
		0 год.	0 год.
		<b>Лабораторні</b>	
		28 год.	24
		<b>Самостійна робота</b>	
		62	61
		<b>Вид контролю:</b>	
		екзамен	екзамен

## **2. Мета та завдання навчальної дисципліни**

**Мета курсу:** формувати у студентів загальні та професійно орієнтовані мовленнєві компетенції (лінгвістичну, соціолінгвістичну та прагматично комунікативну) для забезпечення їхнього ефективного спілкування; сприяти розвитку у студентів здібностей до самооцінки та здатності до самостійної роботи як під час навчання у виші, так і після отримання диплома про вищу освіту.

**Завдання дисципліни:** навчання дисципліні зводиться до набуття студентами навичок практичного володіння іноземною мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, зумовленої професійними потребами, одержання новітньої фахової інформації з іноземних джерел; користування усним монологічним та діалогічним мовленням у межах побутової, суспільно-політичної та фахової тематики; перекладу, реферування та анотування фахової літератури .

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен

### **знати:**

- 1) основи фонетичної системи іноземної мови;
- 2) нормативну граматику іноземної мови;
- 3) лексичний мінімум, передбачений програмою (2000 лексичних одиниць);
- 4) особливості перекладу, реферування, анотування фахової літератури;
- 5) мовленнєвий етикет спілкування.

### **уміти:**

- 1) перекладати англomовні професійні тексти рідною мовою, користуючись відповідними словниками;
- 2) аналізувати англomовні джерела інформації для отримання даних, що є необхідними для виконання професійних завдань та прийняття професійних рішень;
  - писати професійні тексти і документи іноземною мовою з низки галузевих питань;
  - писати ділові та професійні листи, демонструючи міжкультурне розуміння та попередні знання у конкретному професійному контексті.
- 3) обговорювати навчальні та пов'язані зі спеціалізацією питання;
- 4) знаходити нову текстову, графічну, аудіо та відео інформацію, що міститься в англomовних галузевих матеріалах (як у друкованому, так

і в електронному вигляді), користуючись відповідними пошуковими методами;

- 5) готувати публічні виступи з галузевих питань, застосовуючи відповідні засоби вербальної комунікації та адекватні форми ведення дискусій і дебатів.

### **Перелік компетентностей.**

**Інтегральна компетентність:** Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми у професійній діяльності предметної області садово-паркового господарства у процесі навчання із застосуванням сучасних теорій та методів дослідження природних та антропологічних об'єктів та процесів із використанням комплексу міждисциплінарних даних та за умовами недостатності інформації.

### **Загальні компетентності:**

1. Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.

2. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.

3. Цінування та повага до різноманітності та мультикультурності.

4. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.

5. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

6. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

7. Знання та розуміння предметної області та розуміння професії.

8. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

9. Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями.

10. Прагнення до збереження навколишнього середовища.

11. Навички здійснення безпечної діяльності.

12. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел

### **Очікувані результати навчання дисципліни**

Здобувач другого (магістерського) рівня вищої освіти за спеціальністю 206 «Садово-паркове господарство» повинен:

1. Аналізувати основні етапи та закономірності історичного розвитку для формування громадянської позиції, формування національної гідності та патріотизму.
2. Прагнути до самоорганізації та самоосвіти.
3. Проводити літературний пошук українською та іноземними мовами і аналізувати отриману інформацію.
4. Володіти базовими гуманітарними, природничо-науковими та професійними знаннями для вирішення завдань з організації та ведення садово-паркового господарства.
13. Демонструвати повагу до етичних принципів та формувати етичні засади співпраці в колективі.

### **Міждисциплінарні зв'язки:**

1. Курс англійської мови першого рівня освіти.
2. Генетика.
3. Ґрунтознавство.
4. Рослинництво.

## **ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

### **Змістовий модуль 1. Ділові папери.**

**Тема 1.** Автобіографія. (ГраMATика: *Passive Voice*)

Читання: "Curriculum Vitae" с.3.

Письмо: написання автобіографії; Бонк ч. I: впр. II – IX, с. 227 – 230.

Говоріння: "About Myself and Plans for the Future".

**Тема 2.** Ділові листи. (ГраMATика: *Subjunctive I*)

Читання: "Business Letters" с. 9 – 15.

Письмо: Написання ділового листа. Бонк ч. II: впр. II – VII, с. 171 – 173.

Говоріння: European Union.

**Тема 3.** Резюме. Міні-резюме. (ГраMATика: *Participle I*)

Читання: "Resume. Mini Resume".

Письмо: Написання резюме та міні-резюме; Бонк ч. I: впр. XII – XIII, с. 66.

Говоріння: „Contemporary State of Ukrainian Agricultural Branch”.

**Тема 4.** Аnotування. (ГраMATика: *Participle II*)

Читання: Phrases for Article, Annotation; Бонк ч. I: впр. I – III, с. 159.

Письмо: Аnotування тексту "Ukraine's Economy" с. 23.

Говоріння: "Student's Life".

**Тема 5.** Ділові телефонні розмови.

Читання: "Speaking over the Telephone. Telephone Instructions".

Письмо: вправи 3, 5, 7, с. 55 – 58.

Говоріння: „Telephone Conversations”.

## **Змістовий модуль 2. Ландшафтний дизайн**

**Тема 1.** Gardening. (Граматики: *Sequence of Tenses*)

Читання: робота з текстом “Gardening”.

Письмо: впр. II – XI, X – XII, с. 7 – 11; Бонк ч. I: впр. V – X, с. 202 – 204.

Аудіювання: “How a Tree Lives”

**Тема 2.** Landscape Agriculture. (Граматики: *The Gerund*)

Читання: робота з текстом “Landscape Agriculture”.

Письмо: впр. III, – IX, с. 16 – 18; Бонк ч. II: впр. I – XII, с. 133 – 140.

Говоріння: “About My Scientific Work”.

## **Змістовий модуль 3. Декоративні рослини**

**Тема 1.** Ornamental Plants. (Граматики: *The Infinitive*)

Читання: робота з текстом “Ornamental Plants”.

Письмо: впр II – XII, с. 27 – 33; Бонк ч. II: впр. I – II, с. 233 – 234.

Говоріння: “Agriculture of the USA”.

**Тема 2.** Elm. (Граматики: *Infinitive Constructions*).

Читання: робота з текстом “Elm” (part I).

Письмо: впр. II – VI, с. 39 – 40; Бонк ч. II: впр. III – VII, с. 234 – 237.

Говоріння: “Agriculture and Agricultural Education in Great Britain”.

**Тема 3.** Elm. (Граматики: *Modal Verbs*).

Читання: робота з текстом “Elm” (part II).

Письмо: впр VII – IX, с. 40 – 42; Бонк ч. II: впр. I – VII, с. 263 – 265.

Говоріння: “Environmental Protection”.

**Тема 4.** Rose. (Граматики: *Subjunctive II*).

Читання: робота з текстом “Rose” (part I).

Письмо: анотування фахового тексту, впр. II – V, , с. 49 – 51; Бонк ч. II: впр. I – VII, с. 200 – 203.

Говоріння: “Forest Protection in Ukraine”.

**Тема 5.** Rose. (Граматики: *Phrasal Verbs*).

Читання: робота з текстом “Rose” (part II).

Письмо: впр. VI – IX, с. 51 – 53. Заповнення анкет і складання заяв для участі у науковій конференції.

Говоріння: Перегляд та обговорення фільму “Rain Forests”.

**Тема 6.** Chrysanthemums. (Граматики: *Phrasal Verbs*).

Читання: робота з текстом “Chrysanthemums”.

Письмо: впр. III – IX, с. 57 – 61.

Говоріння: презентація доповіді про свої наукові дослідження для виступу на науковій конференції.

#### 4. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин									
	Денна форма					Заочна форма				
	усього	у тому числі				усього	у тому числі			
		л	п	лаб	с.р.		л	п	лаб	с.р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<b>Змістовий модуль 1. Ділові папери.</b>										
<b><u>Тема 1.</u></b> Автобіографія. (Граматика: <i>Passive Voice</i> )	9			4	5	5	1			4
<b><u>Тема 2.</u></b> Ділові листи. (Граматика: <i>Subjunctive I</i> )	5			2	3	7	1			6
<b><u>Тема 3.</u></b> Резюме. Міні-резюме. (Граматика: <i>Participle I</i> )	4			1	3	7	1			6
<b><u>Тема 4.</u></b> Анотування. (Граматика: <i>Participle II</i> )	4			1	3	5	1			4
<b><u>Тема 5.</u></b> Ділові телефонні розмови.	4			2	2	3	1			2
<b>Змістовий модуль 2. Ландшафтний дизайн</b>										
<b><u>Тема 1.</u></b> Gardening. (Граматика: <i>Sequence of Tenses</i> )	8			2	6	8			2	6
<b><u>Тема 2.</u></b> Landscape Agriculture. (Граматика: <i>The Gerund</i> )	8			2	6	10			4	6
<b>Змістовий модуль 3. Декоративні рослини</b>										
<b><u>Тема 1.</u></b> Ornamental	8			2	6	10			4	6



Plants. (Граматика: <i>The Infinitive</i> )										
<b><u>Тема 2.</u></b> Elm (part I). (Граматика: <i>Infinitive Constructions</i> ).	12			4	8	12			4	8
<b><u>Тема 3.</u></b> Elm. (part II). (Граматика: <i>Modal Verbs</i> ).	10			2	8	8			4	4
<b><u>Тема 4.</u></b> Rose (part I). (Граматика: <i>Subjunctive II</i> ).	6			2	4	7			2	5
<b><u>Тема 5.</u></b> Rose (part II). (Граматика: <i>Phrasal Verbs</i> ).	6			2	4	4			2	2
<b><u>Тема 6.</u></b> Chrysanthemums. (Граматика: <i>Phrasal Verbs</i> ).	6			2	4	4			2	2
<b>Усього годин</b>	<b>90</b>			<b>28</b>	<b>62</b>	<b>90</b>	<b>5</b>		<b>24</b>	<b>61</b>

## 5. ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

№	Завдання	години
1.	Робота з текстом: “ <i>Rain Forest</i> ”. Підготувати реферат на тему “Захист парків від шкідників та хвороб”.	4
2.	Робота з текстом: “ <i>Rain Forest Characteristics</i> ”.	4
3.	Робота з текстом: “ <i>Deforestation</i> ”. Підготувати доповідь по темі “Шляхи відновлення лісових ресурсів України”.	4
4.	Робота з текстом: “ <i>Rain Forest Conservation</i> ”.	6
5.	Підібрати тексти, пов’язані з проблемами лісів та парків англомовних країн.	6
6.	Робота з текстом: “ <i>Forestry</i> ”. Підготувати реферат на тему “Декоративні рослини України”.	6

7.	Робота з текстом: “ <i>British Landscaping</i> ”. Опрацювати усну тему “ <i>Forest Protection in Ukraine</i> ”.	6
8.	Робота з текстом: “ <i>Tree Planting</i> ”. Підготувати матеріали і дати порівняльну характеристику методів захисту лісів в Україні і у Великій Британії.	4
9.	Робота з текстом: “ <i>Site Preparation</i> ”. Підготувати доповідь на тему “ <i>Проблеми захисту довкілля</i> ”.	6
10.	Робота з текстом: “ <i>Planting</i> ”. Опрацювати усну тему “ <i>General Characteristics of Parks in Ukraine</i> ”.	4
11.	Підготовка домашнього індивідуального читання (20000 др. зн.).	5
12.	Використовуючи наукову літературу у бібліотеках або мережу Інтернет, підготувати реферат по темі наукового дослідження.	16
<b>Усього годин</b>		<b>62</b>

## 6. Методи навчання

У ході вивчення іноземної мови за професійним спрямуванням використовуємо такі методи навчання:

- 1) група методів за джерелом передачі й сприйняття інформації: словесні (пояснення навчального матеріалу, монологічне/діалогічне мовлення, аудіювання, тощо), наочні (відео сюжети, граматичні таблиці, рисунки на дошці та інше), практичні (робота в мультимедійному класі з аудіо та відеоматеріалами)
- 2) група методів за логікою передачі і засвоєння навчального матеріалу: індуктивний, дедуктивний, аналітичний, синтетичний, узагальнення, виділення головного тощо
- 3) група методів за ступенем самостійного мислення при засвоєнні знань: репродуктивний та продуктивний
- 4) група методів за ступенем управління навчальним процесом: навчання під керівництвом викладача, самостійна робота з підручником, електронними джерелами інформації та аудіо\відео матеріалами; виконання письмових завдань (рефератів, резюме та інше), підготовка домашнього читання.

## 7. Методи контролю

Контроль знань, умінь та навичок студентів – невід’ємна складова педагогічного процесу та форма зворотнього зв’язку при вивченні курсу

«Іноземна мова». У процесі навчання іноземним мовам використовуємо такі види контролю:

1. Поточний
2. Періодичний (проміжний)
3. Підсумковий

Поточний контроль це контроль рівня знань та вмінь у процесі навчання, який проводиться на лабораторних (практичних) заняттях. Його види та форми: метод усного опитування, метод письмового контролю, метод тестового контролю, модульний контроль.

Періодичний (проміжний) – це контроль після вивчення розділу (теми), змістових модулів. Він включає наступні види контролю: контрольні роботи, тести, усне опитування (розмовні теми).

Підсумковий контроль – це контроль, який здійснюється в кінці вивчення курсу. Це семестровий контроль, тести, заліки, іспити.

## 8. Розподіл балів, які отримують студенти

*Приклад для заліку*

Поточне тестування та самостійна робота											
Змістовий модуль №1						Змістовий модуль № 2					
T1	T2	T3	T4	T5		T6	T7				
6	6	5	5	7		7	8				
Поточне тестування та самостійна робота											Сума
Змістовий модуль №3						екзамен					
T1	T2	T3	T4	T5	T 6			10			100
7	8	8	7	8	8						

T1, T2 ... – теми змістових модулів.

## 9. Шкала оцінювання: національна та ECTS

		Оцінка за національною шкалою
--	--	-------------------------------

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	
75-81	C		
66-74	D	задовільно	
60-65	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов’язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов’язковим повторним вивченням дисципліни

## 10. Критерії оцінювання знань

### і комунікативних навичок здобувачів

Оцінка „відмінно” (ECTS – A) 90-100 балів виставляється здобувачеві, який виконав робочий план, завдання для самостійного опрацювання, активно працював на заняттях, брав участь в університетському конкурсі з української мови. Цілком володіє мовним матеріалом. Засвоїв специфіку функціонування мови у сфері професійного спілкування, вказує на особливості лексичних, граматичних, стилістичних засобів мови фахового спілкування. Виявляє комунікативні навички: швидко орієнтується в ситуації, аналітично опрацьовує матеріал (літературу), будує спілкування відповідно до мети, особливостей аудиторії, адекватний до реакції реципієнта. Виявляє загальну мовну культуру, творчий підхід до роботи. Практичні мовні завдання виконує на 99 відсотків.

Оцінка «добре» (ECTS – B, C) 75-89 балів виставляється здобувачеві, який виконав робочий план, завдання для самостійного опрацювання, активно працював на заняттях. Володіє загальними знаннями програмового матеріалу, з'ясовує специфіку функціонування мови у сфері професійного спілкування, вказує на особливості лексичних, граматичних, стилістичних засобів мови фахового спілкування. Виявляє комунікативні навички: швидко орієнтується в ситуації, аналітично опрацьовує матеріал, однак припускається незначних помилок у мові. Практичні мовні завдання виконує на 75 відсотків.

Оцінка «задовільно» (ECTS – D, E) 60-74 балів виставляється, якщо здобувач виконав робочий план, не в повному обсязі завдання для самостійного опрацювання. Працював на заняттях, але не виявляв активності. Володіє загальними знаннями програмового матеріалу в обсязі, що необхідний для подальшого навчання і роботи (може викласти основні відомості про сучасну українську літературну мову як основу мови професійного спілкування, диференціює стилі, норми, однак не може вказати на специфіку функціонування мови у сфері професійного спілкування); називає основні якості мовця, має сформоване уявлення про комунікативні навички, але не виявляє їх. Практичні мовні завдання виконує на 50 відсотків.

Оцінка «незадовільно» (ECTS – FX) 35-59 балів виставляється, якщо здобувач не виконав робочого плану, не виконав завдання для самостійного опрацювання, індивідуальну роботу; не виявив загальних знань програмового матеріалу, комунікативних навичок мовного спілкування в заданій ситуації (публічний виступ, обговорення, аналіз мовного матеріалу). Практичні мовні завдання виконує на 30 відсотків.

Оцінка „незадовільно" (ECTS – F) 0-34 балів виставляється здобувачеві, який практично не виконав в установлені терміни завдання, передбачені для виконання на практичних заняттях і самостійної роботи, має значну кількість пропусків занять, не володіє теоретичним матеріалом змістового модуля (теми), необхідна значна додаткова робота (повторне вивчення програмного матеріалу).

Підсумковий контроль здійснюється по завершенні вивчення курсу. На підставі даних періодичного (проміжного) контролю з „Відомості поточного контролю” викладач, який проводить практичні заняття заносить підсумкову оцінку поточної успішності в „Відомість підсумкового контролю”. На випадок, коли підсумкова оцінка поточної успішності задовольняє студента, то може бути виставлена підсумкова оцінка автоматично за семестр в цілому по курсу.

## **11. Методичне забезпечення**

1. English for Specific Purposes (ESP) National Curriculum for Universities. Програма з англійської мови для професійного спілкування /Кол. авторів – К.: Ленвіт, 2005. – 119с.
2. Англійська мова. Програма навчальної дисципліни для підготовки фахівців в аграрних вищих навчальних закладах II – IV рівнів акредитації. – К.: Аграрна освіта, 2004. – 15 с.
3. Аудіо/відеотека кафедри.
4. Мультимедійні програми

## **12.Рекомендована література**

### **Основна**

1. Герман Л. В. Ділова англійська мова: посібник для студентів магістрантів факультету лісового господарства /Л. В. Герман, Є. Г. Макарьська, О. А. Сошенко. – Харк. нац. аграр. ун-т ім. В. В. Докучаєва. – Х.: ХНАУ, 2015. – 75 с.
2. Шульга І. В. Посібник з розмовної англійської мови (для магістрантів) / І. В. Шульга, О. А. Паніна, В. Ф. Прогнімак та ін. – Х.: ХНАУ, 2008 –59 с.
3. Граматика англійської мови у таблицях/ Л. В. Герман, О. А. Паніна, І. В. Шульга – Х.: ХНАУ, 2004 – 29 с.
4. Навчально-методичний посібник з англійської мови /Л. В. Герман, І. В. Шульга, Н. В. Хижняк та ін. – Вид. 2-ге. – Х.: ХНАУ, 2015. – 99 с.
5. Герман Л. В. Ділова іноземна мова: англійські ділові папери/ Л. В. Герман, О. А. Паніна. – Х.: ХНАУ. – 2005. – 24 с.

### **Додаткова**

1. Верба Л. Г. Граматика сучасної англійської мови: посібник/ Л. Г. Верба, Г. В. Верба. – К., 2006. – 341 с.
2. Качалова К. Н. Практическая грамматика английского языка/ К. Н. Качалова, Е. Е. Израилевич. – М., 2007. – 92 с.
3. Журнали: “Agricultural Research.”, “Outlook on Agriculture”.
4. Текстотека кафедри.

## **13. Інформаційні ресурси**

1. <http://en.wikipedia.org/wiki/Forestry>
2. [http://en.wikipedia.org/wiki/Outline\\_of\\_forestry](http://en.wikipedia.org/wiki/Outline_of_forestry)
3. <http://www.tutorvista.com/content/biology/biology-iv/ecosystem/>